



التجارية

العدد: ٨٩٥٥/٥/١٧
التاريخ: ٢٠٢٤/٩/١٤
ربيع الاول / ١٤٤٦ هـ

وزارة الخارجية - الدائرة الاعلامية

(السوراد)

٢١٢

العدد:

التاريخ: ٢٤ ١٠ / ١

الى/ صحيفة العدالة الان

م / اعلان

تحية طيبة :

نرفق لكم طبا اعلان المناقصة الاستيرادية المرقمة ٢٠٢٤/١/م/١٤ للمرة الثالثة باللغتين العربية والانكليزية راجين نشرها لمرة واحدة على ان تكون مساحة نشر الاعلان (٣٠×٢٠) سم مع تزويدنا باربعة نسخ من الصحيفة واعلامنا الكلفة.

مع التقدير

المرفقات

- اعلان عدد ١

المهندس

حيدر سهر نعيمة

المدير العام

٢٠٢٤/٩/١٤

المهندس

مشاركون

السيد / مهندس /

نسخة منه الى/

- وزارة الصناعة والمعادن/ مكتب السيد الوزير - قسم العقود / مع نسخة من الاعلان/ يرجى التفضل بالاطلاع مع التقدير
- صحيفة الحديقة الان / مع نسخة من الاعلان ولنفس الغرض اعلاه مع التقدير.
- صحيفة المشرق/ مع نسخة من الاعلان ولنفس الغرض اعلاه مع التقدير.
- مكتب بغداد/ مع نسخة من الشروط والاعلان اعلاه ومتابعة النشر مع الصحف المذكورة
- وزارة الفرجة - الدائرة الاعلامية البريد الالكتروني press@mofa.gov.iq
- مركز المعلومات / مع نسخة من الشروط والاعلان لغرض نشره على موقع الشركة. مع ارسال نسخة الالكترونية الى الموقع الالكتروني لمركز معلومات الوزارة - مع ارسال نسخة الى نقطة تجارة العراق الدولية عبر البريد الالكتروني (info@iip.moi.gov.iq) بموجب كتاب وزارة الصناعة والمعادن - الدائرة الاقتصادية المرقم ٢٤٣٦٧ في ٢٠١٩/٩/٢٤
- الاستعلامات / مع نسخة من الاعلان ونشره في لوحة الاعلانات.
- قسم التخطيط / مع نسخة من الاعلان
- غرفة تجارة ذي قار- راجين التفضل بالاطلاع واعلام الشركات المتخصصه الراغبة بالاشترك في المناقصة مع التقدير.
- اتحاد رجال الاعمال في ذي قار- راجين التفضل بالاطلاع واعلام الشركات المتخصصه الراغبة بالاشترك في المناقصة مع التقدير.
- اتحاد الصناعيين العراقيين- راجين التفضل بالاطلاع واعلام الشركات المتخصصه الراغبة بالاشترك في المناقصة مع التقدير.
- الادارة والموارد البشرية
- القسم تجاري/ مع الاوثت

كريم

P.O BOX:44 Nassiriyah-Republic of Iraq
Tel : (078 32348038) D.G Office
(07801091722) Planning manager
(07717590866) Marketing manager
(07812311373) Commercial manager



E-Mail : ur.comp@industry.gov.iq
url.comp@industry.gov.iq
www.ur.industry.gov.iq

٤٤، الناصرية - جمهورية العراق
هاتف : (٠٧٨٢٣٤٨٠٣٨) مكتب المدير العام
(٠٧٨٠١٠٩١٧٢٢) مدير التخطيط
(٠٧٧١٧٥٩٠٨٦٦) مدير التسويق
(٠٧٨١٢٣١١٣٧٣) المدير التجاري

السيد / مهندس /

صهر

وثائق العطاء القياسية

صادرة في وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة

لتجهيز السلع

المناقصة الاستيرادية المرقمة ٢٠٢٤/١/م/١٤ معلنة (للمرة الثالثة)

لتجهيز ٦٠٠ طن قضبان ألومنيوم ٩,٥ ملم على شكل ثلاث دفعات

تاريخ الغلق: الساعة الثانية عشر ظهرا حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية ليوم ٢٠٢٤/١٠/١٤

Standard Bid Documents

Issued on UR STATE COMPANY

To supply the Commodities

Tender No. 14 /T/U/2024 Advertised for (third time)

Supply: 600-ton Aluminum rods 9.5 mm in the form of (three batches)

Closing date at 12 AM according the local time in Nasiriya on 14/10/2024

Standard Bid Documents

وثائق العطاء القياسية

Supplying of Commodities

تجهيز السلع

<p>Preface</p> <p>(Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq.</p> <p>These documents assume no occurrence of pre-qualification to the bidders before the invitation to bid.</p>	<p>المقدمة</p> <p>لقد تم اعداد (وثائق العطاء القياسية لتجهيز السلع بأسلوب تنافسي عام) للمشاريع الممولة من الموازنة الاتحادية لجمهورية العراق.</p> <p>تفترض هذه الوثائق عدم حدوث أي تأهيل مسبق لمقدمي العطاءات قبل طرح العطاء.</p>
<p>Standard Bid Documents Issued on Ministry of Industrial & Minerals / UR STATE COMPANY To supply the Commodities</p> <p>General Competitive Bids:</p> <p>[Tender No.14/T/U/2024</p> <p>Advertised for (third time)</p> <p>Supply: (600 ton Aluminum rods 9.5 mm In the form of three batches according to our technical specifications in the sixth part.</p>	<p>وثائق العطاء القياسية صدرة في: وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامه تجهيز السلع العطاءات التنافسية العامة: المنافسة العامة رقم [٢٠٢٤/١٤/١٤] (اعلان للمرة الثالثة)</p> <p>تجهيز: ٦٠٠ طن قضبان الألمنيوم ٩,٥ ملم على شكل ثلاث دفعات حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم السادس.</p>
<p>The Project: [public tender No.14/T/U/2024 on the operational budget for 2024 Contracting Party: [UR STATE COMPANY] Buyer: [UR STATE COMPANY]</p>	<p>المشروع: منافسة عامة رقم [٢٠٢٤/١٤/١٤] على الموازنة التشغيلية ٢٠٢٤ جهة التعاقد: [وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامه] المشتري: [شركة اور العامه]</p>

Tender advertisement Form (third time)	اعلان مناقصة عامة استيرادية (المررة الثالثة)
No.: 17 /5/ Date: /9/2024	العدد: ١٧ / ٥ / ٢٠٢٤ التاريخ: ٢٠٢٤/٩/٩
<p>To / Gentlemen Sub. / Tender No.14/T/U/2024</p> <p>(UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids to supply (600 ton Aluminum rods 9.5mm in the form of three batches according to our technical specifications in the sixth part.</p> <p>Period of supply: : In the form of (three batches) 45 days for each batch. The first batch starts from the date of signing the contract and the rest batches starts from the date of the notification.</p> <p>- Payment of financial dues shall be in ID by approval check in equivalent dollar in the date of payment of deserved.</p> <p>and note the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> The qualified bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company) by email : ur.comp@industry.gov.iq ur1.comp@industry.gov.iq (During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 am to 2.00 pm) as shown in the instructions to bidders. Estimated Cost (LME+ 650 \$) per ton DAP reached to the company's stores. The amount of LME is calculating for the opening day of bids to calculate the total amount of the tender. The final purchase of Aluminum rods according to the international metal exchange on the day of signing the contract for the first batch and the prices batches starts from the date of the notification. Bids exceeding the estimated cost shall be excluded by any percentage The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (1%) of the bid amount . The price of selling the tender documents 500,000 dinars (only five hundred thousand dinars and no other cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company where the return of the documents only without compensation to the bidders. The awarded company should pay the cost of publishing & the last advertising. Interested bidders can purchase tender documents after submitting a written request to UR State company at its headquarters in Nasiriya or the Baghdad office which returns to our 	<p>م / المناقصة المرقمة ١٤ / ت / ٢٠٢٤ / م بسر (شركة اور العمة احدى شركات وزارة الصناعة والمعادن) بدعوة مقدمي العطاءات المؤهلين وذوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم تجهيز: ٦٠٠ طن قضبان الألمنيوم ٩,٥ ملم على شكل ثلاث دفعات حسب المواصفات الفنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم السادس.</p> <p>فترة التجهيز: على شكل ثلاث دفعات وبفترة تجهيز ٤٥ يوم لكل دفعة. تبدأ الدفعة الاولى من تاريخ توقيع العقد وتبدأ باقي الدفعات من تاريخ كتاب الاشعار بالشحن.</p> <p>- طريقة الدفع يكون دفع المستحقات المالية بموجب صك نقدا بالدينار العراقي بما يعادل الدولار باعتماد نشرة البنك المركزي العراقي في يوم دفع المستحقات. مع ملاحظة ما يأتي:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١. على مقدمي العطاء المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بـ (شركة اور العامة) عبر البريد الالكتروني ur.comp@industry.gov.iq ur1.comp@industry.gov.iq خلال ايام الدوام الرسمي من الاحد الى الخميس من الساعة الثامنة صباحا وحتى الساعة الثانية بعد الظهر وكما موضحة بالتعليمات لمقدمي العطاءات. ٢. مبلغ الكلفة التخمينية: (٦٥٠ دولار + LME) للطن الواحد DAP واصل مخازن الشركة، ويتم احتساب مبلغ LME ليوم فتح العطاءات لاحساب المبلغ الكلي للمنافسة. ويتم احتساب الاسعار النهائية لشراء قضبان الألمنيوم بموجب البورصة العالمية للمعادن في يوم توقيع العقد للدفعة الاولى واسعار باقي الدفعات من تاريخ كتاب الاشعار بالشحن. استبعاد العطاءات التي تزيد عن الكلفة التخمينية باي نسبة كانت. ٣. مقدار مبلغ التامينات الاولية للمنافسة المطلوب تقديمها مع العطاء (١%) من مبلغ العطاء. ٤. سعر بيع مستندات المناقصة هو ٥٠٠٠٠٠ دينار (خمسماية الف دينار لا غيرها) غير قابلة للرد الا في حالة الغاء المناقصة من قبل شركتنا حيث تعاد ثمن الوثائق فقط دون تعويض لمقدمي العطاء ويتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والاعلان الاخير ٥. بإمكان مقدمي العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحريري الى شركة اور العامة في مقرها الرئيسي الكائن في مدينة الناصرية او مكتب بغداد العائد الى شركتنا في منطقة الكرادة - البوجمة - رقم الدار ١٣٩ - شارع أبو نؤاس - مجاور فندق ديانا السباحي (رقم الموبايل ٠٧٩٠١٢٩٩١٨١) للحصول على

- company in Al Karrada area - Al Bujamaa - ID No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism (Mobile No. 07901299181) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.
- 6- The bidder should use the form of tender form in Section four (Tender Forms) and the form should be filled in with the required information without changing its form and no alternatives will be accepted.
- 7- Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents). Our company is not obliged to accept lower prices
- 8- Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhl - Qar Governorate - Nasriya - Souq, Al Shuykh Junction) on time (Closing date at 12:15 pm according the local time in Nasriya from closing date on 14/10/2024).
- 9- The late bidders will be rejected and tenders will be opened at 12:15 on the same day of closing (14/10/2024) in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasriya / room opening committee)
10. A special conference will be held to answer inquiries on (7/10/2024) at 9 am local time in Nasriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender, as the case may be, shall be on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

DirectorGeneral
19/2024

- أوراق المناقصة بعد دفع قيمة البيع للوثائق الموضح في الفقرة (٤) أعلاه.
٦. على مقدم العطاء أن يستخدم نموذج صيغة العطاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العطاء) ويجب أن يتم تعبئة النموذج بالكامل بالمعلومات المطلوبة دون تغيير في شكله ولن تقبل أي بدائل.
٧. متطلبات التأهيل المطلوبة: (كما مبينة في وثائق العطاء) وشركتنا غير ملزمة بقبول أو وطن الاسعر.
٨. يكون تسليم العطاءات الى العنوان الآتي (شركة اور العامة / القسم التجاري، العنوان: محافظة ذي قار - الناصرية - تقاطع سوق الشيوخ) يكون اخر موعد لتقديم العطاءات الساعة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلي لمدينة الناصرية من تاريخ غلق المناقصة في (٢٠٢٤/١٠/١٤). ويهمل أي عطاء يأتي بعد هذا الوقت.
٩. يكون فتح العطاءات في الساعة الثانية عشر وخمسة عشر دقيقة من نفس يوم الغلق (٢٠٢٤/١٠/١٤) بحضور مقدمي العطاءات او ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الآتي (المقر الرئيسي لشركة اور العامة في الناصرية / غرفة لجنة فتح العروض)
١٠. سيعقد مؤتمر خاص للإجابة عن الاستفسارات بتاريخ (٢٠٢٤/١٠/٧) في تمام الساعة التاسعة صباحا بتوقيت المحلي لمدينة الناصرية وذلك على قاعة الاجتماعات، وأن كل الاستفسارات المتعلقة بوثائق المناقصة يجب أن تقدم في موعد أقصاه سبعة أيام تسبق تاريخ انطلاء المؤتمر. وإذا صلافا موعد انطلاء المؤتمر او موعد غلق المناقصة عطلة رسمية فإن موعد انطلاء المؤتمر او موعد غلق المناقصة حسب الحال سيكون في اليوم الذي يلي العطلة وبتمام الساعة المحددة في التاريخ الأسس لعقد المؤتمر وساعة الغلق.

مع التقدير

المدير العام
٢٠٢٤/١٠/١٤